

# ming's 名園酒家夜總會

DINING COMPLEX

—四七號片打街東 141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C.  
 604) 683-4722 687-0825

馬來西亞歌星紅星琳小姐  
 六月十九號登台演唱  
 萬能任大樂隊伴奏

中午特價餐由十一時至三時  
 精美小菜每款 \$2.95

**特別介紹**

(金牌特價晚餐) 四人和菜 \$22.95

京醬肉絲、蔥油雞、清蒸海上鮮、白飯

六人和菜 \$32.95

北京填鴨、脆皮炸子雞、清蒸海上鮮、白飯

十人和菜 \$55.75

北菇扒菜膽、清蒸海上鮮、白飯

八人和菜 \$44.95

北菇扒菜膽、清蒸海上鮮、白飯

每款和菜牌可任由顧客隨意選擇改換上列兩款。

# YUEN FONG CO. LTD. 元豐公司

總店：片打東街 242-4 號 683-6858-56  
 列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

每週特價 JUNE 13 -26

<b>泰廣牌糖水荔枝</b> "ONE GIANT" BRD LYCHEE ( IN SYRUP ) 15 OZ TIN 23016 75¢/TIN	<b>紅棗</b> "YKH" RED DATES 1 LB BAG 24235 1.40/LB	<b>出前一丁目</b> 各" SAILING BOAT " BRD SAHOFAN RICESTICKS 16 OZ PKG 41801 55¢/PKG
<b>富源隆三邊竹</b> " FYL " DRIED BEAN CURD ( PIECES ) 7 OZ PKG 41923 99¢/PKG	<b>象山冰糖</b> " MT- ELEPHANT " BRD ROCK SUGAR 1LB/PKG 16330 49¢/PKG	<b>肇慶沙河粉</b> " GARDEN " BRD POP PAN CHINESE CRACKER 8 OZ PKG 73734 99¢/PKG
<b>田記蛋面球</b> " TIN KEE " HEN EGG NOODLE 1 LB/PKG 42532 99¢/PKG	<b>白熊牌汀面粉</b> " POLAR BEAR " BRD WHEAT STARCH 1LB PKG 40945 45¢/PKG	<b>嘉頓泊餅</b> DEMAE RAMEN NOODLES ( VARIOUS FLAVOURS ) 30 PKGS / BOX 43801-05 \$ 8.45/BOX

## 八達汽車修理中心

擴充營業

**車身修理**  
 ★專科 ICBC 工作  
 ★車架拉正、銲接  
 ★補油或全車噴油  
 ★免費車借用

**引擎修理**  
 ★新舊歐美、日、歐洲車  
 ★TUNE UP、換油  
 ★換皮、換車胎  
 ★大修機頭

**皮墊修理**  
 ★修補椅墊、鍍板座  
 ★車頂、車門內皮

**水箱修理**  
 ★清理及修補水箱

☎ 251-9119  
**HAWKS AUTO SERVICE LTD.**  
 794 POWELL ST. 拋路街 794 號

## 總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.  
 116 W Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada  
 喜士定西街一一六號地下，活活百貨公司對面

**機票總匯** 代理加航、國泰、日航、聯合、韓航及華航等各種廉價機票前往港、台及星、馬、泰各地可安排酒店及旅遊

- 三藩市 來回215元起
- 夏威夷 來回359元起
- 邁阿密 來回328元起
- 多倫多 來回299元起
- 羅省 來回249元起
- 賭城 來回199元起
- 紐約 來回328元起
- 倫敦 來回619元起

**特別介紹 87年旅遊精選、華人領隊**

- ★狄斯尼樂園飛機團269元起巴士團395元起
- ★W. EDMONTON MALL 飛機團159元起
- ★韓國漢城、台灣環島香港九日遊1288元每月出
- ★超值中國旅行團十三日1988元起溫哥華出發。
- ★域多利一日遊，西雅圖一日遊週末出發

(604)684-4151

## 嘉麗美容中心

Viva Kalai Beauty Centre & Hair Design  
 3286 CAMBIE ST. (at 17th AVE.) VANCOUVER, B.C.  
 ☎ 875-6300 ☎ 875-6366

何嘉麗 (Amy Ho)  
 親自主理  
 新地址 新裝修  
 一流服務

**髮型設計部**  
 染髮 剪髮 電髮

面部皮膚護理  
 按摩、漂面及清除黑頭、酒米、粉刺、暗瘡、黑眼圈、眼肚去皺、無痛除痣、雀斑、黑斑、特效美容減肥、鹽液扎帶、按摩、蜜蠟脫毛。

法國熱能倒膜、頭部護理  
 紋眉、紋上下眼線、電眼睫毛及化妝班  
 指壓按摩、精打耳孔

代理法國 THALGO, SOTHYS, ELLA BACHE, MARBERT 高級化妝品。

營業時間：星期一、二、三上午九時半至下午六時  
 星期四、五上午九時半至下午八時  
 星期六上午九時半至下午五時

## 國際車身修理公司

NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.  
 經驗技師主理噴油

- ☆車架翻新、車身改裝
- ☆用料上乘、快捷妥當
- ☆手工精巧、歡迎比較

專人代閣下辦理 I.C.B.C. 手續。

星期一至星期六營業  
 9:00 am — 6:30 pm  
 \* We specializing in imported cars  
 \* Conditionally guaranteed  
 \* Free courtesy cars

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.  
 GUN LU

## 實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.  
 1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.  
 電話：254-9111 254-3718

有經驗專人代辦  
 I.C.B.C. 手續及  
 有免費車借用。

保證：

- 車身修理
- 工作妥當
- 材料最佳
- 手工最精
- 價錢最實
- 絕對不取巧
- 歡迎比較

**IC.B.C. CLAIMS**

**一切大小車身修理**

辦理一切 ICBC 手續  
 免費汽車借用

質量高 材料靚 服務好

**快捷** FAST 'A' Auto Body 喜士定東街 356 號  
 356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.  
 688-8788